

11329 (5)

SCHAEFFLER

**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

VAT reg.n.r.: DE291638029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n./ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight				7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier	39906280	
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	4 Data spedizione/ Shipping Date	
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	17.12.2019	
Incoterms				Fattura/Invoice	
EXW SCHWEINFURT				8 Nr./No.	
				9 Data/Date	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.n.r.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885301	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198933

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweltzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
				4.000,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	32 x 0000SON, 256 x KLT 4314	Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	3.348,8 KG
		22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione/ Receiving Location	
		57065424	14248	
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address				

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qty Unitaria	31 ME /	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	15.360	PZ	39906280/10

KUENNE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 15360
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 16
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 03/01/20
Firma:

870844092
870844118
870844145
870844165
870844183
870844201
870844218
870844237
870844263
870844281
870844298
870844316
870844342
870844359
870844376
870844395

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
550003885301	0035783957	1.920 PZ	Ungheria
550003885301	0035841565	13.440 PZ	Ungheria

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

39906280

4 Data spedizionale/
Shipping Date

17.12.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	870844092	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
2	870844118	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
3	870844145	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
4	870844165	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
5	870844183	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
6	870844201	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
7	870844218	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
8	870844237	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
9	870844263	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
10	870844281	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
11	870844298	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
12	870844316	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
13	870844342	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
14	870844359	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
15	870844376	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
16	870844395	209,3 KG	250,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

39906280

4 Data spedizione/
Shipping Date

17.12.2019

Gestione imballaggi a rendere

16,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
256,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
16,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011859 vom 17.12.2019



19-011859

Ludwigsburg, 17.12.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).																													
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																													
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.12.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																													
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.12.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																													
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																															
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>39898733</td> <td>79</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>18.121</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>39906269</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>39906274</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>39906280</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	39898733	79	COLLI	Getriebeteile	18.121		2	39906269						3	39906274						4	39906280					
1	39898733	79	COLLI	Getriebeteile	18.121																										
2	39906269																														
3	39906274																														
4	39906280																														
Summe: Total		79,00 COLLI 18.121,00																													
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																													
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																													
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang																													
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																													
		24 Güter empfangen am / Recevues la marchandise le 25 Datum / Date 26 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva" verifica su qualità e quantità																													

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. Unbekannt Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 1 / 1 57908867									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) 									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 17.12.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers 									
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed 													
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 57065099 57065422 57065423 57065424		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 24 Paletta non riutil 22 UNKNOWN 17 UNKNOWN 16 UNKNOWN		8 Art der Verpackung Kind of Package 		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods 		10 Statistiknummer Statistic Number 84821090 84822000 84829900		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 5938,00 5368,00 2815,00 4000,00		12 Umfang (m³) Volume (m³) 6,257 30,074 23,766 21,904	
Summe: 79 Packages								18121,00		82,001			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WP/SWE-LWS42 Florian Gaebler TEL: 004915123400154 MAIL: GAEBLFOR@SCHAEFFLER.COM		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements 		21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 17.12.2019		22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt		23		24 Gut empfangen Goods received Datum Date 03 JAN 2020 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità	
14 Rückerstattung Reimbursement 		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers 		27 Amtliches Kennzeichen Licence Plate LB SC 1800		28 Anhängelast Trailer Load 		29	
30				31				32					
33				34				35					
36				37				38					
39				40				41					
42				43				44					
45				46				47					
48				49				50					
51				52				53					
54				55				56					
57				58				59					
60				61				62					
63				64				65					
66				67				68					
69				70				71					
72				73				74					
75				76				77					
78				79				80					
81				82				83					
84				85				86					
87				88				89					
90				91				92					
93				94				95					
96				97				98					
99				100				101					
102				103				104					
105				106				107					
108				109				110					
111				112				113					
114				115				116					
117				118				119					
120				121				122					
123				124				125					
126				127				128					
129				130				131					
132				133				134					
135				136				137					
138				139				140					
141				142				143					
144				145				146					
147				148				149					
150				151				152					
153				154				155					
156				157				158					
159				160				161					
162				163				164					
165				166				167					
168				169				170					
171				172				173					
174				175				176					
177				178				179					
180				181				182					
183				184				185					
186				187				188					
189				190				191					
192				193				194					
195				196				197					
198				199				200					